

EN

The light source of this luminaire is not replaceable; when the light source reaches its end of life the whole luminaire shall be replaced. Do not connect the chain to the supply while it is in the packaging. The lamps are not replaceable. where breakage or damage to lamps occurs the chain must not be used or energized but disposed of safely. The external flexible cable or cord of this luminaire cannot be replaced; if the cord is damaged, the luminaire shall be destroyed. The product is only to be used with the power supply unit provided with the appliance or by a certified power supply unit that meets the requirements specified in the instructions or marked on the product.

DE

Die Lichtquelle dieser Leuchte ist nicht austauschbar; wenn die Lichtquelle das Ende ihrer Lebensdauer erreicht hat, muss die gesamte Leuchte ausgetauscht werden. Schließen Sie die Kette nicht an die Stromversorgung an, solange sie sich noch in der Verpackung befindet. Die Lampen sind nicht austauschbar. Bei Bruch oder Beschädigung der Lampen darf die Kette nicht verwendet oder unter Spannung gesetzt, sondern muss sicher entsorgt werden. Das äußere flexible Kabel dieser Leuchte kann nicht ausgetauscht werden; ist das Kabel beschädigt, muss die Leuchte entsorgt werden. Das Produkt darf nur mit dem mitgelieferten Netzteil oder einem zertifizierten Netzteil verwendet werden, das den in der Anleitung angegebenen oder auf dem Produkt gekennzeichneten Anforderungen entspricht.

FR

La source lumineuse de ce luminaire n'est pas remplaçable ; lorsque la source lumineuse arrive en fin de vie, le luminaire entier doit être remplacé. Ne branchez pas la guirlande à l'alimentation électrique tant qu'elle se trouve dans son emballage. Les ampoules ne sont pas remplaçables. En cas de bris ou de détérioration des ampoules, la guirlande ne doit pas être utilisée ni mise sous tension, mais mise au rebut en toute sécurité. Le câble flexible externe de ce luminaire ne peut pas être remplacé ; si le câble est endommagé, le luminaire doit être détruit. Le produit doit être utilisé uniquement avec le bloc d'alimentation fourni avec l'appareil ou avec un bloc d'alimentation certifié répondant aux exigences spécifiées dans la notice ou indiquées sur le produit.

NL

De lichtbron van deze armatuur is niet vervangbaar; wanneer de lichtbron het einde van zijn levensduur bereikt, moet de gehele armatuur worden vervangen. Sluit de ketting niet aan op de stroomvoorziening terwijl deze zich nog in de verpakking bevindt. De lampen zijn niet vervangbaar. Bij breuk of beschadiging van de lampen mag de ketting niet worden gebruikt of onder spanning worden gezet, maar moet deze op veilige wijze worden afgevoerd. De externe flexibele kabel of het snoer van deze verlichtingsarmatuur kan niet worden vervangen; als het snoer beschadigd is, moet de verlichtingsarmatuur worden vernietigd. Het product mag uitsluitend worden gebruikt met de bij het apparaat geleverde voedingseenheid of met een gecertificeerde voedingseenheid die voldoet aan de vereisten die in de instructies zijn gespecificeerd of op het product zijn aangegeven.

ES

La fuente de luz de esta luminaria no es sustituable; cuando la fuente de luz alcance el final de su vida útil, deberá sustituirse toda la luminaria. No conecte la cadena a la red eléctrica mientras se encuentre en el embalaje. Las lámparas no son sustituibles. En caso de rotura o daño en las lámparas, la cadena no debe utilizarse ni conectarse a la red eléctrica, sino que debe desecharse de forma segura. El cable flexible externo de esta luminaria no puede sustituirse; si el cable está dañado, la luminaria deberá desecharse. El producto solo debe utilizarse con la fuente de alimentación suministrada con el aparato o con una fuente de alimentación certificada que cumpla los requisitos especificados en las instrucciones o indicados en el producto.

IT

La sorgente luminosa di questo apparecchio non è sostituibile; quando la sorgente luminosa raggiunge la fine del proprio ciclo di vita, l'intero apparecchio deve essere sostituito. Non collegare la catena all'alimentazione mentre si trova ancora nella confezione. Le lampadine non sono sostituibili; in caso di rottura o danneggiamento delle lampadine, la catena non deve essere utilizzata né alimentata, ma smaltita in modo sicuro. Il cavo flessibile esterno o il cordone di alimentazione di questo apparecchio non può essere sostituito; se il cavo è danneggiato, l'apparecchio deve essere distrutto. Il prodotto deve essere utilizzato esclusivamente con l'alimentatore fornito in dotazione o con un alimentatore certificato che soddisfi i requisiti specificati nelle istruzioni o indicati sul prodotto.

PL

Źródło światła w tej oprawie nie podlega wymianie; gdy źródło światła osiągnie koniec okresu eksploatacji, należy wymienić całą oprawę. Nie należy podłączać tańcucha do zasilania, gdy znajduje się on w opakowaniu. Żarówki nie podlegają wymianie. W przypadku pęknięcia lub uszkodzenia żarówek tańcuch nie może być używany ani podłączany do zasilania, lecz należy go bezpiecznie zutylizować. Zewnętrzny elastyczny kabel lub przewód tej oprawy oświetleniowej nie podlega wymianie; w przypadku uszkodzenia przewodu oprawę należy zniszczyć. Produkt należy używać wyłącznie z zasilaczem dostarczonym wraz z urządzeniem lub z certyfikowanym zasilaczem spełniającym wymagania określone w instrukcji lub zaznaczone na produkcie.

CZ

Světelný zdroj tohoto svítidla nelze vyměnit; jakmile světelný zdroj dosáhne konce své životnosti, je nutné vyměnit celé svítidlo. Nepřipojujte řetěz k napájení, dokud je v obalu. Žárovky nelze vyměnit. V případě rozbití nebo poškození žárovek nesmí být řetěz používán ani napájen, ale musí být bezpečně zlikvidován. Vnější ohebný kabel nebo šňůru tohoto svítidla nelze vyměnit; pokud je šňůra poškozená, musí být svítidlo zlikvidováno. Výrobek smí být používán pouze s napájecím zdrojem dodaným se zařízením nebo s certifikovaným napájecím zdrojem, který splňuje požadavky uvedené v návodu nebo vyznačené na výrobku.

DK

Lyskilden i denne lampe kan ikke udskiftes; når lyskilden når slutningen af sin levetid, skal hele lampen udskiftes. Tilslut ikke kæden til strømforsyningen, mens den er i emballagen. Lampene kan ikke udskiftes. Hvis der opstår brud eller beskadigelse af lamperne, må kæden ikke anvendes eller tilsluttet strøm, men skal bortskaffes på sikker vis. Den udvendige fleksible ledning eller kabel til denne lampe kan ikke udskiftes; hvis ledningen er beskadiget, skal lampen bortskaffes. Produktet må kun anvendes med den strømforsyning, der følger med apparatet, eller med en certificeret strømforsyning, der opfylder de krav, der er angivet i brugsanvisningen eller mærket på produktet.

PT

A fonte de luz desta luminária não é substituível; quando a fonte de luz atingir o fim da sua vida útil, toda a luminária deverá ser substituída. Não ligue a corrente à alimentação enquanto estiver na embalagem. As lâmpadas não são substituíveis. Em caso de quebra ou danos nas lâmpadas, a corrente não deve ser utilizada nem ligada à corrente, devendo ser eliminada de forma segura. O cabo flexível externo desta luminária não pode ser substituído; se o cabo estiver danificado, a luminária deve ser destruída. O produto só deve ser utilizado com a fonte de alimentação fornecida com o aparelho ou com uma fonte de alimentação certificada que cumpra os requisitos especificados nas instruções ou indicados no produto.

HU

A lámpatest fényforrása nem cserélhető; amikor a fényforrás élettartama lejár, a teljes lámpatestet ki kell cserélni. Ne csatlakoztassa a láncot az áramellátáshoz, amíg a csomagolásban van. A lámpák nem cserélhetők. A lámpák törése vagy megrongálódása esetén a láncot nem szabad használni vagy áram alá helyezni, hanem biztonságosan meg kell semmisíteni. A lámpatest külső rugalmas kábele vagy vezetéke nem cserélhető; ha a vezeték megsérül, a lámpatestet meg kell semmisíteni. A terméket kizárólag a készülékhez mellékelt tápegységgel vagy olyan tanúsított tápegységgel szabad használni, amely megfelel a használati utasításban meghatározott vagy a terméken feltüntetett követelményeknek.

NO

Lyskilden i denne armaturen kan ikke skiftes ut; når lyskilden når slutten av sin levetid, må hele armaturen skiftes ut. Ikke koble kjeden til strømforsyningen mens den er i emballasjen. Lampene kan ikke skiftes ut. Dersom det oppstår brudd eller skade på lampene, må kjeden ikke brukes eller kobles til strøm, men kastes på en sikker måte. Den ytre fleksible kabelen eller ledningen til denne armaturen kan ikke skiftes ut; hvis ledningen er skadet, skal armaturen kasseres. Produktet skal

kun brukes med strømforsyningen som følger med apparatet, eller med en sertifisert strømforsyning som oppfyller kravene angitt i bruksanvisningen eller merket på produktet.

RO

Sursa de lumină a acestui corp de iluminat nu este înlocuibilă; atunci când sursa de lumină ajunge la sfârșitul duratei de viață, întregul corp de iluminat trebuie înlocuit. Nu conectați lanțul la sursa de alimentare cât timp se află în ambalaj. Lămpile nu sunt înlocuibile. În cazul spargerii sau deteriorării lămpilor, lanțul nu trebuie utilizat sau alimentat cu energie, ci eliminat în condiții de siguranță. Cablul flexibil extern sau șnurul acestui corp de iluminat nu poate fi înlocuit; dacă șnurul este deteriorat, corpul de iluminat trebuie distrus. Produsul trebuie utilizat numai cu unitatea de alimentare furnizată împreună cu aparatul sau cu o unitate de alimentare certificată care îndeplinește cerințele specificate în instrucțiuni sau marcate pe produs.

SE

Ljuskällan i denna armatur kan inte bytas ut; när ljuskällan når slutet av sin livslängd ska hela armaturen bytas ut. Anslut inte kedjan till strömförsörjningen medan den fortfarande är i förpackningen. Lamporna kan inte bytas ut. Om lampor går sönder eller skadas får kedjan inte användas eller anslutas till elnätet, utan måste kasseras på ett säkert sätt. Den yttre flexibla kabeln eller sladden till denna armatur kan inte bytas ut; om sladden är skadad ska armaturen kasseras. Produkten får endast användas med den strömförsörjningsenhet som medföljer apparaten eller med en certifierad strömförsörjningsenhet som uppfyller de krav som anges i bruksanvisningen eller är märkta på produkten.

BG

Светлинният източник на този осветителен уред не подлежи на подмяна; когато светлинният източник достигне края на експлоатационния си срок, целият осветителен уред трябва да бъде подменен. Не свързвайте веригата към електрозахранването, докато тя е в опаковката. Лампите не могат да се сменят. При счупване или повреда на лампите веригата не трябва да се използва или да се включва към електрозахранването, а трябва да се изхвърли по безопасен начин. Външният гъвкав кабел или шнур на този осветителен уред не може да се сменя; ако шнурът е повреден, осветителният уред трябва да бъде унищожен. Продуктът трябва да се използва само с блока за захранване, доставен с уреда, или с сертифициран блок за захранване, който отговаря на изискванията, посочени в инструкциите или маркирани върху продукта.

EE

Selle valgusti valgusallikat ei saa vahetada; kui valgusallika kasutusiga lõpeb, tuleb vahetada kogu valgusti. Ärge ühendage ahelat toiteallikaga, kui see on pakendis. Lambid ei ole vahetatavad. Kui lambid purunevad või saavad kahjustada, ei tohi ahelat kasutada ega voolu alla panna, vaid see tuleb ohutult kõrvaldada. Selle valgusti välist paindlikku kaablit või juhet ei saa vahetada; kui juhe on kahjustatud, tuleb valgusti hävitada. Toodet tohib kasutada ainult seadmega kaasasoleva toiteplokiga või sertifitseeritud toiteplokiga, mis vastab juhendis määratletud või tootele märgitud nõuetele.

FI

Tämän valaisimen valonlähdettä ei voi vaihtaa; kun valonlähteen käyttöikä päättyy, koko valaisin on vaihdettava. Älä kytke ketjua virtalähteeseen, kun se on vielä pakkauksessa. Lamppuja ei voi vaihtaa. Jos lamput rikkoutuvat tai vaurioituvat, ketjua ei saa käyttää tai kytkeä jännitteeseen, vaan se on hävitettävä turvallisesti. Tämän valaisimen ulkoista joustavaa kaapelia tai johtoa ei voi vaihtaa; jos johto vaurioituu, valaisin on hävitettävä. Tuotetta saa käyttää ainoastaan laitteen mukana toimitetun virtalähteen kanssa tai sellaisen sertifioidun virtalähteen kanssa, joka täyttää ohjeissa määritellyt tai tuotteeseen merkityt vaatimukset.

GR

Η πηγή φωτός αυτού του φωτιστικού δεν είναι αντικαταστάσιμη· όταν η πηγή φωτός φτάσει στο τέλος της διάρκειας ζωής της, πρέπει να αντικατασταθεί ολόκληρο το φωτιστικό. Μην συνδέετε την αλυσίδα στην παροχή ρεύματος ενώ βρίσκεται μέσα στη συσκευασία. Οι λαμπτήρες δεν αντικαθίστανται. Σε περίπτωση θραύσης ή βλάβης των λαμπτήρων, η αλυσίδα δεν πρέπει να χρησιμοποιείται ούτε να τίθεται υπό τάση, αλλά να απορρίπτεται με ασφάλεια. Το εξωτερικό εύκαμπτο καλώδιο ή κορδόνι αυτού του φωτιστικού δεν μπορεί να αντικατασταθεί· εάν το κορδόνι υποστεί βλάβη, το φωτιστικό πρέπει να καταστραφεί. Το προϊόν πρέπει να χρησιμοποιείται αποκλειστικά με το τροφοδοτικό που παρέχεται μαζί με τη συσκευή ή με πιστοποιημένο τροφοδοτικό που πληροί τις απαιτήσεις που καθορίζονται στις οδηγίες ή αναγράφονται στο προϊόν.

HR

Izvor svjetlosti ovog rasvjetnog tijela nije zamjenjiv; kada izvor svjetlosti dosegne kraj svog vijeka trajanja, cijelo rasvjetno tijelo treba zamijeniti. Ne spajajte lanac na napajanje dok je u ambalaži. Svjetiljke nisu zamjenjive. Ako dođe do loma ili oštećenja svjetiljki, lanac se ne smije koristiti niti napajati, već se mora sigurno zbrinuti. Vanjski fleksibilni kabel ili strujni kabel ovog rasvjetnog tijela nije zamjenjiv; ako je kabel oštećen, rasvjetno tijelo treba uništiti. Proizvod smije se koristiti samo s napajanjem isporučenim s uređajem ili s certificiranim napajanjem koje zadovoljava zahtjeve navedene u uputama ili označene na proizvodu.

LV

Šī gaismekļa gaismas avots nav nomaināms; kad gaismas avota kalpošanas laiks ir beidzies, jānomaina viss gaismeklis. Nepieslēdziet ķēdi strāvas padevei, kamēr tā atrodas iepakojumā. Lampas nav nomaināmas. Ja lampas ir saplusušas vai bojātas, ķēdi nedrīkst lietot vai pieslēgt strāvai, bet tā ir droši jāutilizē. Šī gaismekļa ārējais elastīgais kabelis vai vads nav nomaināms; ja vads ir bojāts, gaismeklis ir jāiznīcina. Izstrādājumu drīkst lietot tikai ar ierīcei pievienoto barošanas bloku vai ar sertificētu barošanas bloku, kas atbilst instrukcijās norādītajām vai uz izstrādājuma marķējumā norādītajām prasībām.

LT

Šio šviestuvo šviesos šaltinis nėra keičiamas; kai šviesos šaltinis pasiekia savo tarnavimo pabaigą, reikia pakeisti visą šviestuvą. Neprijunkite grandinės prie maitinimo šaltinio, kol ji yra pakuotėje. Lempos nėra keičiamos. Jei lempos sulūžta ar sugadėja, grandinės negalima naudoti ar prijungti prie elektros tinklo – ją reikia saugiai išmesti. Išorinis lankstusis šio šviestuvo kabelis ar laidas negali būti keičiamas; jei laidas sugadintas, šviestuvą reikia sunaikinti. Gaminį leidžiama naudoti tik su prietaisui pridedamu maitinimo bloku arba su sertifikuotu maitinimo bloku, atitinkančiu instrukcijoje nurodytus arba ant gaminio pažymėtus reikalavimus.

SK

Svetelný zdroj tohto svietidla nie je vymeniteľný; keď svetelný zdroj dosiahne koniec svojej životnosti, je potrebné vymeniť celé svietidlo. Nepripájajte reťaz k napájaniu, pokiaľ je v obale. Žiarovky nie sú vymeniteľné. V prípade rozbitia alebo poškodenia žiaroviek sa reťaz nesmie používať ani napájať, ale je potrebné ju bezpečne zlikvidovať. Vonkajší ohybný kábel alebo šnúra tohto svietidla nie je vymeniteľná; ak je šnúra poškodená, svietidlo sa musí zlikvidovať. Výrobok sa smie používať iba s napájacím zdrojom dodávaným so zariadením alebo s certifikovaným napájacím zdrojom, ktorý spĺňa požiadavky uvedené v návode alebo vyznačené na výrobku.

SL

Svetlobni vir te svetilke ni zamenljiv; ko svetlobni vir doseže konec življenske dobe, je treba zamenjati celotno svetilko. Verige ne priključujte na napajanje, dokler je v embalaži. Žarnice niso zamenljive. V primeru zloma ali poškodbe žarnic verige ne smete uporabljati ali priključiti na napajanje, temveč jo morate varno odstraniti. Zunanjega prožnega kabla ali vrvice te svetilke ni mogoče zamenjati; če je vrvica poškodovana, je treba svetilko uničiti. Izdelek se sme uporabljati le s napajalnikom, priloženim napravi, ali s certificiranim napajalnikom, ki izpolnjuje zahteve, navedene v navodilih ali označene na izdelku.

IS

Ljósgjafi þessa ljósabúnaðar er ekki hægt að skipta um; þegar ljósgjafinn nær líftíma sínum skal skipta um allan ljósabúnaðinn. Tengja ekki keðjuna við rafmagnsinnstreymi á meðan hún er í umbúðum. Ljósín eru ekki hægt að skipta um. Ef ljós brotna eða skemmast má keðjuna hvorki nota né tengja við rafmagn heldur skal hún fargað örugglega. Ytri sveigjanlegi kapallinn eða snúran á þessari lýsingu er ekki hægt að skipta um; ef snúran skemmist skal lýsingunni eytt. Vörunni má aðeins nota með aflgjafanum sem fylgir henni eða með vottaðri aflgjafa sem uppfyllir kröfur sem tilgreindar eru í leiðbeiningunum eða merktar á vörunni.